



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Речь президента Мексики г-на Луиса Эчеверриа Альвареса . . . . .	595
Пункт 9 повестки дня:	
Общие прения (продолжение):	
Выступление г-на Арьяла (Непал) . . . . .	601
Выступление г-на Лараки (Марокко) . . . . .	606

Председатель: г-н Гастон ТОРН  
(Люксембург).

Речь президента Мексики  
г-на Луиса Эчеверриа Альвареса

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Мексиканских Соединенных Штатов г-на Луиса Эчеверриа Альвареса. Я приглашаю его выступить с заявлением перед тридцатой сессией Генеральной Ассамблеи.

2. Г-н ЛУИС ЭЧЕВЕРРИА АЛЬВАРЕС (Мексика) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи, разрешите выразить вам самые искренние поздравления в связи с заслуженным избранием вас для руководства нашей работой. Однако я понимаю, что в данный период мировой истории мы не должны довольствоваться добрыми пожеланиями; мы должны обратиться ко всем государствам с призывом целиком и полностью взять на себя коллективную ответственность.

3. Четыре года назад с этой же трибуны я заявил о доверии Мексики к этой Организации<sup>1</sup>. Мы подтвердили тогда и подтверждаем сейчас нашу приверженность принципам и целям Организации.

4. Мы верим в важное значение диалога для поисков областей взаимопонимания между странами с различными идеологиями, а также для установления форм сотрудничества между всеми народами.

5. Несмотря на трудности, с которыми сталкивается Организация Объединенных Наций, совместные усилия входящих в нее стран позволяют идти к достиже-

нию более справедливой и равноправной международной структуры.

6. Цели, ради которых была создана ООН, были направлены на поддержание международного мира и безопасности. Они действенны и сейчас в отличие от методов, избранных для их достижения. Неравенство, существующее между странами, постоянно угрожает неустойчивому равновесию и требует пересмотра современного положения и принятия новой стратегии.

7. В 1945 году, когда 51 страна подписала Устав Организации Объединенных Наций, население мира едва превышало два миллиарда человек. В связи с отсутствием революционного Китая, вызванным произволом и непониманием серьезных политических перемен нашего времени, Организация представляла в то время едва лишь половину населения мира.

8. В настоящее время в Организации 141 государство, которые представляют население земного шара. Это, безусловно, новый фактор, отражающий основное геополитическое изменение. Перед нами стоит наиважнейшая задача, что предопределяет те постоянные изменения, которые произойдут в мире в будущем.

9. В работе сессии Ассамблеи участвуют практически все страны, которые относятся к огромному числу неимущих стран, — те страны, которые три десятилетия назад вынуждены были играть лишь пассивную роль в истории только потому, что над ними был поднят флаг чужой страны, потому что они были завоеваны огнем и мечом и находились в экономической зависимости от бывших метрополий.

10. Это важное изменение в составе Организации Объединенных Наций дает ей возможность направлять свои усилия в пользу большинства государств и действовать в качестве форума, который приведет к установлению подлинной международной демократии в политическом и экономическом плане.

11. 30 лет назад упрощенная интерпретация развития народов и механическое понимание событий привели к тому, что восстановленный порядок, понимаемый как полученный в наследство и как возможность новой концентрации власти, привел к возрождению блоков и военных союзов, которые с тех пор начали борьбу за мировое господство.

12. Право сильного и философия господства снова сыграли решающую роль в решении мировых проблем. "Холодная война" повлекла за собой преследования по идеологическим мотивам, направленные против свободы и независимости народов, и явилась длительным трагическим периодом локальных военных конфликтов, до сих пор не урегулированных.

13. Создавшаяся обстановка, которая препятствовала участию большинства стран в выполнении их исторического долга и даже привела их к борьбе за чуждые им цели, не позволила им с необходимой силой и глубиной участвовать в перестройке международного порядка в духе всемирной солидарности, что означает признание права всех народов на достойное существование.

14. Для достижения этой цели необходимо опираться на богатейшее наследие культуры, значение которой сегодня возрастает при осознании ее национальной принадлежности, на принцип участия в перестройке миллионов людей, которые ранее принадлежали, так сказать, к периферийным странам, а сейчас полноправно представляют признанные и суверенные народы.

15. Впервые мы можем достичь настоящего мира, не мира привилегий и власти. Я имею в виду мир, построенный на основе нового понимания исторических концепций.

16. В наши дни мир — это развитие. Это концепция, которая должна быть понята не только в экономическом плане, но и как постоянное улучшение социальной, культурной и цивилизованной жизни всех народов и каждого человека в отдельности. Не принимать во внимание эту основную истину — значит ограничиться мертвой риторикой, которая вместо компромисса приведет к узакониванию соглашательства и несправедливости в международных отношениях.

17. Никакая страна, никакой блок стран, какими бы сильными они ни были, не имеют права устанавливать нормы, регулирующие международную политику; никакой союз международных корпораций не должен больше присваивать богатства и труд независимых народов.

18. Мы переживаем старые последствия хрупкого мира, потому что еще до сих пор существуют те, кто настаивает на сохранении анахроничной власти, над развалинами которой сегодня повеяло свежим ветром истории.

19. Три четверти человечества решили участвовать в организации мирового порядка, но не с целью реванша, как некоторые хотели бы заставить нас думать, а в силу приверженности идеалам демократии.

20. Чтобы осуществить эту цель в полном объеме, необходимо, чтобы это большинство не попало в обычную западню, в тупик громких бесполезных фраз, чтобы потом оставить противоречия неразрешенными. Новое большинство Организации Объединенных

Наций должно быть готово с полной ответственностью отнестись к передаче ему важнейших прав и обязанностей, которыми раньше располагало меньшинство, проводившее выгодную ему политику с позиции силы.

21. Это предполагает гораздо больше, чем рутинные речи на Ассамблее. Это предполагает глубину и понимание анализа при рассмотрении возможных альтернатив.

22. В этом смысле Хартия экономических прав и обязанностей государств [резолюция 3281 (XXIX)] означает бесспорный прогресс. Она никогда не рассматривалась как документ, предназначенный разделить мир на две части — развитые и развивающиеся страны. По своей природе подобная мысль не имеет ничего общего с подлинными интересами стран и народов, которые посвятили осуществлению этой Хартии все свои помыслы и стремления к переменам.

23. С момента своего создания Хартия была направлена на достижение всемирного согласия, мира, коллективного взаимопонимания, которые сделали бы возможным создание новой мировой экономической системы.

24. Желаемой целью было единодушное голосование, но не за счет уступок по вопросам принципиальной важности. Нужно было быть твердыми в вопросах, которые являются непреходящими и бесспорными. Это касается природных ресурсов и национальных богатств стран мира и, в более широком смысле, признания безусловного суверенитета народов перед лицом транснациональных корпораций. Процесс концентрации и накопления капитала этими корпорациями превращает их в опору иностранного господства на территориях других государств, поэтому они действуют против этих государств всякий раз, когда речь заходит об объективном определении национальных задач. В этом плане, повторяю, нельзя было идти ни на какие уступки.

25. Документ, принятый на Генеральной Ассамблее, направлен не против какой-либо определенной страны в отдельности. Он направлен против незаконных интересов наднациональных групп, которых защищают те страны, чья репутация подорвана этими же самыми корпорациями, предпринимающими акции, противоречащие нормам национального права и суверенитета. Пусть будет ясно, что Хартия открыта и будет открыта в будущем для ведения переговоров между государствами, но наглухо закрыта для любых притязаний на господство.

26. Хартия — это документ всемирного значения, в которой содержатся нормы и твердые принципы для осуществления великого мирового процесса экономических преобразований, который мы начали. Ее текст содержит целый ряд принципов, которые, хотя они и не были сначала поняты меньшинством, со временем будут провозглашены как бесспорные истины даже в странах, год назад голосовавших против этих принципов.

27. И действительно, нет такой силы, которая способна была бы сохранить в ближайшие десятилетия неравенство как идеологию меньшинства.
28. Современная история подтверждает, что господство устанавливалось в значительной мере в связи с проблемами несоответствия в торговле, в притоке капитала и определенного влияния, объясняющегося зависимостью культур.
29. Эти три основные проблемы не были должным образом и справедливо решены. В основном принятые меры отвечали интересам и потребностям могущественных держав. То же происходило и с международной помощью. Начатая как система поддержки экспорта тех же стран, которые осуществляли ее финансирование, она не отвечала своей главной цели — уменьшению неравенства между народами, а, наоборот, даже привела к увеличению внешней задолженности развивающихся стран, бремя зависимости которых стало еще более тяжким.
30. По этой причине необходимо создать финансовый механизм и механизм для регулирования торгового обмена, соответствующие уровню развития государств, которые не могут преодолеть недостатки в системе международной экономической организации, основанной на торговой и финансовой концентрации.
31. Мы приветствуем в этой связи поддержку социалистических стран, которую они оказывают народам "третьего мира" на проводимых международных форумах, и ту важную роль, которую они играют в расстановке сил на мировой арене. Но в то же время мы должны сказать им со всей искренностью, что им следует по-прежнему стоять на этих позициях и что эти позиции должны всегда находить столь же энергичное выражение в сфере практической деятельности.
32. Некоторые промышленно развитые страны, мобилизуя свои усилия в целях роста торговли между ними, не только ухудшают положение периферии, но и не могут найти выход из кризисов собственных экономических систем, и именно эти кризисы за последние несколько лет привели к всемирной инфляции, достигшей в развивающихся странах необычно высокого уровня. Это положение сохраняется в силу того, что импорт средств производства и промышленных товаров, необходимых развивающимся странам, создает дополнительное бремя, которое сводит на нет экономический и социальный прогресс.
33. Договоренность, которая была достигнута по поводу цен на нефть и некоторые другие виды сырья, расценивалась кое-кем как своеобразный монополистический шаг со стороны стран-производителей; но промышленно развитые страны, очевидно, забывают о том, что впервые на протяжении многих веков они вынуждены были признать мировые цены на определенные виды сырья, а не устанавливать их предварительно, исходя из своих экономических, торговых и производственных интересов. Хорошо известно, что определение цен ранее подчинялось правилам системы, согласно которым сырье и сырьевые товары рассматривались как обязательные и вынужденные поставки из колониальных стран в промышленно развитые страны.
34. В настоящее время, учитывая интересы и возможности всех стран мира, уже нельзя вновь создавать существовавшее ранее положение, потому что это может привести к кризису, который затронет также страны, располагающие меньшими природными ресурсами.
35. Мы обязаны создать необходимые исторические условия для установления нового международного экономического порядка, при котором производство и цены будут соответствовать условиям, отвечающим интересам всего человечества.
36. Энергетических ресурсов, находящихся сейчас в эксплуатации, недостаточно для того, чтобы поддерживать во всех странах уровень потребления, который в настоящее время сохраняется в большинстве промышленно развитых стран, и, кроме того, подобный уровень потребления основывается на расточительстве и иррациональном использовании ресурсов, чему способствовала сама форма производства.
37. Поэтому эта система не может больше рассматриваться как жизнеспособная модель для всего человечества. Из того, что я сказал, следует, что необходимые человеку в будущем виды основного сырья постепенно истощаются. Очевидно, что развитые страны должны платить реальную цену за сырье, включая нефть, — справедливую цену, которая должна ими устанавливаться не только по платежным условиям, но и с учетом инфляции и роста цен на промышленные товары.
38. Страны-производители не должны забывать о двух главных факторах: во-первых, наличие значительного неравенства между странами, производящими нефть, и ее потребителями, и, во-вторых, высокие цены вместе с добавленной стоимостью и новыми доходами приведут к созданию такого положения, при котором промышленно развитые страны будут вынуждены осуществить научно-техническую революцию в области энергетики. С исторической точки зрения необходимо создать настоящую ассоциацию в рамках нового международного экономического порядка, основанную на справедливых ценах, на обновлении технологии для всех и для пользы, реальность которой будет признана только при том условии, что она будет служить большинству человечества.
39. Хотя мы признаем, что вклад, внесенный членами Организации стран — экспортеров нефти в дело прогресса развивающихся стран, уже достиг такого уровня, который начинает превышать государственную помощь, предоставляемую промышленно развитыми странами, тем не менее мы считаем, что подобная помощь способна существенно возрасти, в частности за счет прекращения вложения излишков капитала в бывшие метрополии.

40. Нефть является жизненно важным сырьем не только для промышленно развитых, но и для развивающихся стран. Поэтому мы считаем настоятельно необходимым провести изучение и анализ необходимых мер, которые позволят странам "третьего мира", не являющимся производителями нефти, избежать последствий несоответствия в ценах и продолжать осуществление ими важнейших задач в экономическом и социальном развитии.

41. Недавний опыт в области торговли убеждает нас в необходимости улучшать и множить механизмы сотрудничества и защиты малых и средних стран, что позволило бы компенсировать с помощью международных переговоров то значительное неравенство сил, которое имеет место при двустороннем обмене.

42. Поэтому необходимо не только совместно обсуждать вопросы, связанные с сырьем и нефтью, но и вести переговоры об установлении нового экономического порядка, в которые следует включить вопрос о промышленных товарах.

43. В силу этого мы предложили создать экономическую систему развития "третьего мира", которая благодаря эффективной координации действий между производителями обеспечила бы постоянную защиту цен и экспортную торговлю, определила бы механизмы взаимной поддержки во всех областях, укрепила бы создание многосторонних предприятий и гарантировала бы оптимальный уровень импорта товаров, капитала и технологий.

44. Это предложение нашло свое отражение в Хартии экономических прав и обязанностей государств, и его осуществление, несомненно, явилось бы одним из главных шагов на пути к применению этой Хартии на практике. Система, призванная обеспечить участие стран "третьего мира" в контроле за мировой торговлей и в принятии решений, касающихся всех, располагала бы двумя главными компонентами: финансовым фондом, направленным главным образом на достижение вышеуказанных целей, и информационным органом, который предоставлял бы данные для принятия четких и своевременных мер в финансовых и коммерческих операциях.

45. Этот проект существенно изменит соотношение сил и будет способствовать созданию мировой экономики, основанной на солидарности — солидарности, которую не следует рассматривать исключительно как моральную концепцию.

46. Установление обмена товарами и продуктами только между влиятельными группами промышленно развитых стран привело бы в ближайшем или несколько отдаленном будущем не только к взрыву в "третьем мире", но и к насилию, равносильному самоубийству, в городах тех же развитых стран, которые считают возможным обособиться в рамках автаркии. Создание такой организации, как Латиноамериканская экономическая система [ЛАЭС], в регио-

нальном масштабе доказывает жизненность подобных проектов в мировом масштабе. Снова я должен указать на то, что ЛАЭС, так же как и Хартия экономических прав и обязанностей государств, — это механизмы, предназначенные для перехода от нынешней иррациональной конфронтации к необходимому миру переговоров.

47. В рамках такого рода организаций нужно провести детальное изучение всех сфер, в которых было бы возможно осуществить согласованные действия. Основным среди этих вопросов является продовольственная проблема, которая затрагивает большинство стран мира. Именно по этой причине Мексика предложила создание мирового банка продовольствия, и мы считаем, что эта идея, которую разделяют многие другие страны, начала претворяться в жизнь путем создания Фонда сельскохозяйственного развития, что является знаком солидарности и будет способствовать практическому и быстрому разрешению одной из наиболее острых проблем нашего времени.

48. Необходимо также создать автономные системы коммуникации и информации, которые не зависели бы от центров мирового господства, так как это приводит к тому, что народы смотрят на себя сквозь призму колониализма и это превращает поработанные культуры в чисто антропологическую коллекцию, в простой сборник побасенок, в экзотическое фольклорное изложение, включающее в себя даже требования и вкусы, вытекающие из самой совокупности ценностей господства.

49. Сегодня народы восстанавливают свое национальное самосознание, а существующие между ними различия — далеко не препятствие для солидарности, и поэтому диалог между цивилизациями делает возможным подлинно универсальное сосуществование. Никогда еще не существовало такого периода в истории, как нынешний, который столь полно обогатил бы жизненный опыт, политику и идеологию человека. В настоящее время сознание человека является продуктом тех ценностей, которые он унаследовал от древних восточной и латиноамериканской культур, мощных негритянских движений и творческого вклада метисов и которые отрицались в прошлом морально бессильным колониальным самовластием.

50. Необходимость сохранения и укрепления независимости не следует смешивать с обособлением, которое исходит не от народов, борющихся за сохранение собственного лица, а от тех, кто отрицает или презирает любое неконтролируемое ими поведение или любую чуждую им мысль.

51. Равенство основывается на признании права на разнообразие и на свободу выбора собственной экономической и социальной модели. Оно означает придание экономического содержания политической независимости и создание в государствах таких органов, которые позволили бы принимать их народам самостоятельные решения.

52. Многие государства, бывшие ранее периферийными, являются наследниками тысячелетней истории и высокой духовной культуры; они также создали технику, соответствующую их уровню развития. Необходимо, чтобы малые и средние страны диверсифицировали свои связи, с тем чтобы избежать, где это возможно, трудного технологического и культурного перехода, который навязывал бы народам чуждый им образ жизни.

53. Для облегчения этого взаимобмена Мексика приступила к организации открытого университета, а также института экономических и социальных исследований для стран "третьего мира", которые откроются в начале 1976 года и будут предназначены для поощрения обмена между развивающимися странами технологией, приспособленной к их нуждам, без какого-либо навязывания чуждых им идей.

54. Мы имели честь принимать у себя Генерального секретаря г-на Курта Вальдхайма, который возглавил церемонию закладки первого камня этих учебных заведений. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы пригласить представленные здесь народы участвовать в деятельности этих учебных заведений и пользоваться ее результатами.

55. Объективный и вдумчивый анализ проводимой Организацией Объединенных Наций работы, помимо ее положительных и отрицательных сторон, указывает на настоятельную необходимость существования ООН в нашем мире. При этом не следует скрывать недостатки в ее деятельности в различных областях и прежде всего в деле поддержания мира; уже одно это подтверждает насущную необходимость укрепления Организации, что тесно связано со всемирным планом разоружения. Здесь нет ничего нового, но этот план, можно без преувеличения сказать, отвечает жизненно важным интересам всего человечества.

56. Гонка вооружений, когда колоссальные суммы выделяются на производство и продажу оружия, представляет собой неоправданное расточительство и в то же время свидетельствует о том моральном кризисе, который переживают государства, развивающие свою военную промышленность и с ее помощью поддерживающие прогресс основных отраслей своей экономики.

57. Разоружение представляет собой прежде всего подлинную попытку освобождения: освобождения энергии, ресурсов, средств производства, ученых и трудящихся, перед которыми стоит задача повышения уровня образования и осуществления продуктивной деятельности с целью ускорения социальных преобразований.

58. Мир живет в обстановке насилия, но необходимо определить вызывающие его причины. В большинстве своем эти причины присущи государствам, достигшим такого уровня развития, которое наряду с изобилием и излишками привело к отсталости, связанной с эксплуатацией, угнетением и грабежом.

В результате объективно возникает революционное насилие — насилие, которое со всеми его крайностями свидетельствует о неравновесии современного мира. Если бы огромные ресурсы, расходуемые сегодня на вооружения, были направлены на развитие мира, то это ликвидировало бы большинство конфликтов, которые угрожают настоящему и будущему человечества.

59. Я хотел бы добавить, что разоружение представляет собой не только эти реальные возможности, — оно является также необходимым фактором для преодоления форм политической, интеллектуальной и научной авторитарности, расчленения и идеологической фальсификации, поскольку для того, чтобы народ признал необходимость вооружения, нужно максимально очернить врага и использовать это как предлог для целенаправленного завоевания власти.

60. Эти реальные обстоятельства должны побудить Ассамблею ускорить поиски разумной альтернативы в данном вопросе. Без разоружения нет прочного мира. Однако необходимо создать объективные условия, которые легли бы в основу полного согласия в этой области, а это может быть достигнуто только в том случае, если мы найдем в себе мужество рассмотреть вопрос глобально, то есть в конкретных, аналитических рамках, в которых программа разоружения осуществлялась бы сообразно изменениям в современном международном экономическом положении.

61. Сотни тысяч ученых, инженеров и техников, миллионы людей в крупных промышленно развитых странах заняты сейчас производством и продажей вооружений. Это — факт. Ввиду демографического взрыва и недостаточного развития "третий мир" страдает от трагического и тревожного уровня безработицы, а в промышленно развитых странах безработица начинает превращаться в серьезную структурную безработицу, которая, хотя и несравнима с нашей, заставляет серьезно над ней задуматься. Говоря конкретнее, перевооружение, ставшее сегодня основой установленного порядка, может быть ликвидировано исключительно посредством разработки единого экономического проекта, что позволило бы перейти от военной экономики, являющейся продуктом восстановленного мира, а следовательно, фикцией, к подлинно мирной экономике.

62. Локальные конфликты не только открывают широкие возможности для продолжения гонки вооружений, но ввиду растущей взаимозависимости они также подрывают те основы, на которых должен поддерживаться мир во всем мире.

63. Недавно миссия по установлению фактов на Ближнем Востоке еще раз убедила меня в том, что не может быть найдена твердая основа для установления мира в этом районе без всеобъемлющего соглашения, которое включало бы вывод войск со всех оккупированных территорий, гарантию границ государств этого района и предусматривало бы истори-

ческое признание законных прав палестинского народа. Это соглашение должно быть достигнуто в рамках Организации Объединенных Наций, на что объективно надеются все народы мира, так как частичные переговоры, несмотря на достигнутый в настоящее время прогресс, могут, однако, в недалеком будущем вызвать более серьезные трудности и проблемы.

64. Всеобщий мир окажется в опасности, если при урегулировании других территориальных конфликтов не будет уважаться принцип территориальной целостности государств. Поэтому Мексика поддерживает братскую Республику Панама и ее законные требования в отношении восстановления суверенитета над всей своей территорией.

65. Мы с удовлетворением отмечаем выдающуюся победу освободительных движений в странах Азии и Африки. Новые страны вступили в независимый период своего существования после продолжительной борьбы, в которой они успешно противостояли силам, во много раз превосходившим их собственные силы, тем самым еще раз доказав, что человек выдержит, преодолеет и победит в конечном счете любую форму деспотизма.

66. Кроме того, мы вновь отвергаем политику апартеида, осуждаем незаконный захват Южной Африкой территории Намибия, а также тот факт, что огромное большинство населения Родезии не пользуется своими политическими правами.

67. Что касается последних событий в Испании, то я хотел бы подтвердить просьбу Мексики, с которой она обратилась к Совету Безопасности 28 сентября<sup>2</sup>. Мы убеждены, что мы правы как в технической, так и в политической области: в технической — потому что эта позиция находится в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций, который предоставляет любому государству-члену право осудить в Совете Безопасности такую ситуацию; а в политической — потому что события, о которых идет речь, не только постоянно нарушают права человека, но и систематически создают климат острой конфронтации, что может легко привести к международным конфликтам и подвергнуть угрозе мир в этом стратегически важном районе земного шара, а также всеобщую безопасность. Это было неоднократно продемонстрировано путем международных протестов, и дальнейшее развитие событий вновь подтверждает это.

68. В последние годы отмечается растущее понимание острой необходимости в существенном изменении морского права. Переговоры, которые ведутся в настоящее время по заключению общего договора, нормам, определяющим исключительную экономическую зону, встретили почти единодушную поддержку.

69. Ввиду наличия некоторых трудностей, которые могут отсрочить заключение этого договора на более длительный срок, Мексика решила установить исключительную экономическую зону, простирающуюся на

200 морских миль от ее берегов, без ущерба для навигации, пролета или прокладки кабелей, что подразумевает подтверждение нашего полного суверенитета над ресурсами всего Калифорнийского залива.

70. Моя страна с неизменным интересом принимала участие во всемирных конференциях по основным проблемам, волнующим человечество. Для нас было особой честью провести в нашей столице Всемирную конференцию в рамках Международного года женщины. Это важное событие является началом новой эры в наших постоянных усилиях, направленных на признание прав женщин, на то, чтобы сделать их активными участниками строительства нашего будущего общества.

71. Таким образом, стало очевидным, что борьба, которую мы ведем во имя равенства женщин, является частью великой задачи освобождения всего человечества; эта борьба ведется в целях изменения мирового экономического порядка. Мексика не пожалеет усилий для того, чтобы полностью осуществить Всемирный план действий, направленный на достижение целей Международного года женщины, план, принятый на этой Конференции, на основе принципов, одобренных Мексиканской декларацией 1975 года о равноправии женщин и их вкладе в развитие и мир.

72. Организация Объединенных Наций в настоящее время переходит от структуры меньшинства, которое господствовало в течение десятилетий, к попыткам выработать структуру, более соответствующую изменениям, которые произошли в настоящее время; она становится моделью ответственной демократической власти, которая будет преодолевать противоречия на основе консенсуса, но не будет извращать смысл этого консенсуса с помощью экономического давления или силы оружия.

73. Наша Организация должна стать современным форумом нового большинства, которое не будет исключать кого-либо, но которое уже несомненно является голосом истории. Это большинство ведет решительную борьбу за то, чтобы привести в соответствие суверенную волю народов мира с решимостью приступить на основе закона к тем изменениям, к которым стремилось все человечество в течение многих лет и которые не должны быть определены антидемократическим путем, путем навязывания воли любого меньшинства.

74. Новые государства желают взять на себя определенную ответственность в рамках сообщества наций. Все государства, независимо от их размера и мощи, разделяют права и обязанности в создании нового порядка. Хотя и справедливо, что более развитые страны должны вносить больший вклад, чем другие, чтобы помочь менее развитым странам, это, разумеется, не должно привести к возрождению патернализма или экономической гегемонии.

75. При преобразовании Организации Объединенных Наций мы должны действовать зрело и в духе серьез-

ного практического подхода. В первую очередь мы должны расширить компетенцию Генеральной Ассамблеи, функции которой ограничены по сравнению с функциями Совета Безопасности в решении тех вопросов, где сохранение прежнего положения более уже ничем нельзя оправдать. Недавний отказ принять Демократическую Республику Вьетнам и Республику Южный Вьетнам в качестве государств-членов в нашу Организацию вопреки поддержке большинства, выраженной на Генеральной Ассамблее, попирает самые элементарные принципы международной демократии и должен серьезно беспокоить всех нас.

76. Следовательно, было бы уместным сократить число вопросов, решение которых зависит от вето, а также предоставить право вето одному или нескольким членам, представляющим страны "третьего мира", с тем чтобы установить равновесие в Совете Безопасности, что в наибольшей степени соответствовало бы реальному составу современного мира.

77. Стремиться к совершенствованию Организации Объединенных Наций означает верить в нее, поскольку непризнание нами ее ошибок и налагаемых ею ограничений в различных областях было бы равносильным тому, чтобы стать соучастниками установленного порядка или превращения этой Организации в фиктивный форум, пригодный лишь для словесной разрядки и позволяющий все чаще принимать основные решения нашего времени за его спиной.

78. Настал великий час в мировой истории. Эта Ассамблея подтверждает и несомненно доказывает тот факт, что парламенты, созданные на основе власти меньшинства одной или нескольких стран, сейчас теряют свои позиции и должны впредь руководствоваться исторической волей большинства. Это своеобразный процесс привел к созданию демократических режимов.

79. Здесь нас не могут упрекать в том, что "третий мир" вместе с народами всего мира стремится к созданию демократической основы для мирового могущества. Речь идет о полной ответственности нового большинства в Организации Объединенных Наций, а также о насущной необходимости структурной реформы этой Организации, с тем чтобы она отвечала тем переменам, которые сейчас происходят в мире.

80. Все это связано с наличием политической воли к изменениям и перестройке организаций, в которых можно было бы провести подобные перемены.

81. Мексика по-прежнему будет делать все возможное, чтобы способствовать установлению нового международного экономического порядка. Я официально подтверждаю здесь автономию наших институтов и революционный и националистический характер режима, который возник и развивался в условиях свободы и который в качестве нормы сосуществования требовал уважения прав, свободы и суверенитета других государств.

82. С этой всемирной трибуны я должен заявить о том — пусть это будет и предвидение, и надежда, — что подлинный мир — это не тот мир, который навязывается; подлинный мир может быть достигнут только здесь или же он вообще не будет достигнут. Это нравственное наследие нового большинства мира, представленного в этой Организации.

83. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Мексиканских Соединенных Штатов за важную речь, которую он только что произнес.

#### ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

#### Общие прения (*продолжение*)

84. Г-н АРЬЯЛ (Непал) (*говорит по-английски*): Мне выпала честь передать вам, г-н Председатель, а через вас всем представителям, собравшимся в этом зале, приветствие моего суверена Его Величества короля Бирендры Бир Бикрама Шаха Девы и его наилучшие пожелания успеха в работе тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

85. Я хотел бы от имени моей делегации искренне поздравить вас в связи с единодушным избранием на высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Моя делегация заверяет вас, г-н Председатель, в своем полном сотрудничестве и поддержке при выполнении ваших важных задач.

86. Я хотел бы также воспользоваться данной возможностью, чтобы выразить мою глубокую благодарность за ту работу, которая была проделана предшествовавшим Председателем, министром иностранных дел Алжирской Народной Демократической Республики г-ном Абдельазизом Бутефликой.

87. Моя делегация считает, что в этом году произошел целый ряд положительных событий в области международных отношений. Были осуществлены на практике многие международные инициативы, с тем чтобы достичь решения некоторых серьезных и еще нерешенных проблем, стоящих перед миром. Наиболее важной из этих инициатив является недавно закончившаяся седьмая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, которая рассматривала проблемы развития и международного сотрудничества. Эта сессия убедительно доказала, что для облегчения постоянно ухудшающегося международного экономического положения крайне необходимы не конфронтация, а сотрудничество и политическая воля.

88. Политика разрядки напряженности продолжала оставаться основным фактором международных отношений, вселяя в народы надежду на сотрудничество между великими державами.

89. Совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе, состоявшееся в Хельсинки, с успехом приняло согласованный 35 государствами Заключительный акт, который представляет собой подлинный

пример стремления европейских стран решить свои проблемы мирным путем и жить в обстановке сотрудничества. Мы считаем, что Совещание продвинет далее дело разрядки и расширит перспективы мира в Европе. Мое правительство приветствовало Заключительный акт Совещания и выразило надежду, что процесс разрядки будет распространен на все страны мира.

90. Среди различных существующих в мире кризисных ситуаций очаг войны на Ближнем Востоке, если учесть его масштабы и возможные последствия для международного мира и безопасности, должен рассматриваться как наиболее опасный источник напряженности в сегодняшнем мире. Непал всегда выступал за мирное урегулирование международных споров. Мы продолжаем считать, что соответствующие различные резолюции, включая резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности, по-прежнему представляют надежную основу для справедливого и прочного урегулирования проблемы Ближнего Востока. Искреннее стремление Непала содействовать мирному разрешению споров было в достаточной мере продемонстрировано участием Непала в Чрезвычайных вооруженных силах Организации Объединенных Наций, куда он направил контингент королевских войск.

91. Непал считает, что недавно подписанное Соглашение о разъединении на Синае может представлять собой значительный шаг в процессе поисков мира в районе, который является опасным очагом войны, поскольку оно стимулирует и ускоряет достижение прочного, справедливого и всеобъемлющего урегулирования кризиса на Ближнем Востоке. Мудрость и искусное управление государственными делами, проявленные руководителями обеих стран в достижении этого Соглашения, несомненно достойны восхищения. Однако моя делегация считает, что признание законных национальных прав арабского народа Палестины является важным элементом в урегулировании ближневосточного кризиса.

92. В Юго-Восточной Азии проблемы Вьетнама и Камбоджи решены. Одержав замечательную победу в борьбе с иностранной интервенцией и господством, эти страны в настоящее время решают задачу национального восстановления. Мы считаем, что помощь и сотрудничество Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений будут способствовать решению задач национального восстановления и реконструкции.

93. Моя делегация выражает уверенность в том, что установление мира в Индокитае приведет к стабилизации положения в более обширных районах мира и к утверждению принципов неприсоединения. Мы в равной степени надеемся, что страны Южной Азии продолжают свои усилия в поисках урегулирования нерешенных проблем и начатый процесс нормализации отношений между странами этого региона.

94. Корейский вопрос, который все еще не решен, представляет собой источник напряженности. Никакой постоянный и прочный мир в данном районе не будет

возможен до тех пор, пока этот вопрос не будет решен к удовлетворению обеих сторон. Мы отмечаем, что государства — члены Организации считают данный вопрос заслуживающим самого серьезного внимания данной сессии. Моя страна надеется, что как Северная, так и Южная Корея возобновят диалог в духе совместного заявления от 4 июля 1972 года<sup>3</sup>, с тем чтобы добиться мирного воссоединения Кореи. В то же время работа нашей Ассамблеи должна способствовать созданию такой обстановки, которая позволит достичь вышеуказанной цели. Непал будет поддерживать любые усилия, которые приведут к достижению этой цели.

95. События на Кипре являются источником угрозы миру и безопасности в этом районе. Необходимо в безотлагательном порядке достичь согласованного урегулирования кипрского вопроса. Моя страна высоко оценивает личные инициативы, предпринятые Генеральным секретарем в поисках решения этой сложной проблемы путем проведения различных межобщинных консультаций и переговоров между сторонами под эгидой Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что кипрский вопрос будет урегулирован в рамках уважения независимости, суверенитета, территориальной целостности и политики неприсоединения Республики Кипр, путем всестороннего выполнения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

96. Кроме того, моя делегация хотела бы высказать серьезную тревогу по поводу сохранения напряженности положения, вызванного гонкой вооружений. Крайне необходимо принять более конкретные международные меры в области разоружения. Следует отметить целый ряд вдохновляющих инициатив и событий, имевших место в последние годы в этой области, однако прогресс был исключительно медленным.

97. Непал всегда поддерживал все усилия и международные инициативы, целью которых был прямой или косвенный вклад в дело разоружения. Он всегда поднимал свой голос против распространения ядерного оружия и всех видов ядерных испытаний, в какой бы форме и в какой бы среде они ни проводились.

98. Будучи миролюбивым государством, Непал глубоко предан делу мира, делу разоружения, которое способствует установлению мира. Генеральная Ассамблея на своей двадцать девятой сессии приняла почти 20 резолюций по различным аспектам разоружения — от создания зон, свободных от ядерного оружия, и объявления Индийского океана зоной мира и до регулирования ядерных взрывов в мирных целях и созыва Всемирной конференции по разоружению. Все эти резолюции были поддержаны Непалом.

99. В области разоружения в этом году произошло два крупных события. Три державы-депозитария — Соединенные Штаты, Соединенное Королевство и Союз Советских Социалистических Республик — одновременно в марте 1975 года сдали на хранение свои ратификационные грамоты, что позволило неза-

медлительно вступить в силу Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении [резолюция 2826 (XXVI), приложение]. Эта Конвенция, которую ратифицировали 40 государств, представляет собой первый реальный шаг в области разоружения, поскольку она призывает к уничтожению запасов оружия. К сожалению, этого не произошло с аналогичной конвенцией о химическом оружии.

100. Другим важным событием был созыв Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, состоявшейся в Женеве в мае этого года, в которой моя страна имела честь участвовать в качестве одной из немногих азиатских стран, являющихся участниками этого Договора. Хотя на этой Конференции и не удалось достичь какого-либо соглашения, на ней была принята Заключительная декларация [A/C.1/1068, приложение], представленная Председателем Конференции, что, по моему мнению, является весьма значительным событием.

101. На этой Конференции Непал подчеркнул важность укрепления системы безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, и развития международного сотрудничества в области мирного использования ядерной технологии. Он подчеркнул настоятельную необходимость заключения всеобъемлющего договора о запрещении испытаний, который охватывал бы подземные взрывы, ибо, по нашему мнению, это представляет собой важный шаг в области ядерного разоружения. Тем не менее мы ясно изложили нашу точку зрения относительно необходимости сделать исключение во всеобъемлющем договоре о запрещении испытаний для ядерных взрывов в мирных целях, осуществляемых под наблюдением и контролем международного органа, возможно Международного агентства по атомной энергии, с тем чтобы соответствующим образом удовлетворить законные стремления тех государств, которые видят колоссальные потенциальные возможности в такого рода ядерных взрывах.

102. Мы придерживаемся мнения, что необходимо обеспечить достаточную безопасность для государств, не обладающих ядерным оружием, против угрозы и применения ядерного оружия. Мы считаем, что ядерные державы несут ответственность за выполнение этого обязательства, которое в конечном счете соответствует их обязательству не применять ядерного оружия против государств, не обладающих ядерным оружием, а также друг против друга. Мы надеемся, что определенный прогресс может быть достигнут в указанных областях к тому времени, когда в 1980 году состоится новая конференция по рассмотрению действия Договора.

103. Конечной целью всех этих усилий и инициатив должно быть всеобщее и полное разоружение, поскольку лишь путем всеобщего и полного разоружения можно достичь международного мира и безопасности, яв-

ляющихся одной из основных целей Устава Организации Объединенных Наций. Поэтому мы выступаем за созыв всемирной конференции по разоружению, в которой могли бы принять участие все страны — большие и малые, развитые и развивающиеся, ядерные и неядерные. Вызывает сожаление тот факт, что Специальный комитет, созданный в соответствии с резолюцией 3183 (XXVIII), не смог достичь консенсуса по жизненно важному вопросу разоружения, однако мы надеемся, что этот Комитет сможет убедить все заинтересованные страны занять конструктивную позицию в пользу осуществления этой священной цели.

104. В области деколонизации в Африке произошел ряд положительных событий. За исключением Анголы, в которой переход к независимости был осложнен внутренними разногласиями, все бывшие португальские колониальные территории, такие как Мозамбик, Острова Зеленого Мыса и Сан-Томе и Принсипи, получили независимость. Мы очень надеемся, что руководители Анголы смогут преодолеть свои разногласия мирным путем, с помощью переговоров, и в кратчайшие сроки осуществить переход к полной независимости, что, в свою очередь, позволит завершить процесс деколонизации всех бывших португальских колониальных территорий.

105. Постоянный отказ режима белого меньшинства в Южной Родезии согласиться со справедливым принципом "один человек — один голос" мешает осуществлению чаяний народа Зимбабве. Этот режим отвергает право на самоопределение, свободу и независимость народа Зимбабве и укрепляет свой расистский режим, совершенно игнорируя мнение мировой общественности и бросая вызов всем решениям Организации Объединенных Наций.

106. Моя делегация с тревогой отмечает продолжение пребывания у власти в Южной Африке расистского режима, который в силу своего агрессивного характера является источником угрозы миру и международной безопасности. Он продолжает незаконно оккупировать международную территорию Намибия, нарушая решение Международного Суда<sup>4</sup>. Решение Генеральной Ассамблеи, принятое в прошлом году<sup>5</sup>, об отстранении делегации Южной Африки от участия в ее работе имело целью убедить расистское правительство Южной Африки в том, что бесчеловечная политика апартеида является неприемлемой для международного сообщества. И тем не менее Южная Африка не только продолжает нарушать основные права и свободы человека и упорно проводить расистскую политику подавления своего народа в нарушение Всеобщей декларации прав человека, но к тому же игнорирует все решения Организации Объединенных Наций. Необходимо принять более конкретные меры в международном плане, чтобы навсегда положить конец этому достойному сожаления положению в Южной Африке.

107. Моя делегация хочет поздравить Мозамбик, Острова Зеленого Мыса и Сан-Томе и Принсипи в связи с получением ими независимости. Мы приветствуем

их вступление в сообщество наций в качестве новых членов нашей Организации. Мы надеемся, что их прием еще более укрепит нашу Организацию при решении вопросов, стоящих сегодня перед международным сообществом.

108. Международное сотрудничество и взаимопонимание между народами крайне необходимы не только для поддержания мира и международной безопасности, но и с целью решения многих социальных и экономических проблем, стоящих перед миром. Инициатива, предпринятая Организацией Объединенных Наций в этом отношении, может оказаться весьма полезной и эффективной.

109. В прошлом году была продолжена серия конференций Организации Объединенных Наций по глобальным проблемам, включая народонаселение, продовольствие, морское право, промышленное развитие, Всемирную конференцию в рамках Международного года женщины и т.д. Моя страна принимала участие в работе всех этих конференций.

110. Поскольку мы входим в число наименее развитых среди развивающихся стран, экономика которых основана на сельском хозяйстве, конференции по вопросам продовольствия и народонаселения имели для нас исключительно важное значение. Вторая Генеральная конференция Организации Объединенных Наций по промышленному развитию [ЮНИДО], проходившая в Лиме с 12 по 26 марта 1975 года, также представляла для нас интерес, поскольку мы рассчитываем на перспективы индустриализации, что позволит нам обеспечить быстрое экономическое развитие. Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву имела для нас весьма важное значение, потому что мы являемся страной, не имеющей выхода к морю, а также потому, что право свободного и неограниченного доступа к морю и от него не только будет способствовать экономическому развитию путем расширения торговли и индустриализации, но и позволит нам принять участие в разработке морских ресурсов. Всемирная конференция в рамках Международного года женщины позволила всесторонне и по-новому подойти к решению проблем, с которыми сталкиваются женщины во всех государствах. Все эти конференции, за исключением Конференции по морскому праву, привели к выработке всеобъемлющих планов действий и различных рекомендаций.

111. Третья сессия Конференции по морскому праву, которая недавно проходила в Женеве, не привела к выработке согласованного мнения, однако неофициальный единый текст для переговоров<sup>6</sup>, который был на ней подготовлен, будет служить основой для предстоящей сессии, которая состоится в марте здесь, в Нью-Йорке. Поскольку решение данной Конференции затрагивает все страны, не имеющие выхода к морю, а также прибрежные страны, можно надеяться, что в окончательном тексте конвенции будут учтены все разумные требования групп, преследующих различные интересы.

112. Нынешнее международное положение характеризуется постоянным ухудшением состояния мировой экономики, несмотря на те усилия, которые предпринимаются в рамках международных организаций. С учетом сложности и широких масштабов вопросов и проблем, связанных с этим, можно сказать, что нам грозит реальная опасность беспрецедентных экономических беспорядков, если мы не сможем принять более конкретный и реалистический подход к решению всех этих проблем.

113. Поворотным моментом в нынешней международной экономической деятельности явилась шестая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, которая приняла Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка [резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI)] и дала новый импульс процессу пересмотра международных отношений. Хартия экономических прав и обязанностей государств, принятая двадцать девятой сессией Генеральной Ассамблеи, также была рекомендована шестой специальной сессией. Все эти усилия, предпринятые в ходе длительных и напряженных консультаций и переговоров между различными государствами, не приведут ни к каким конкретным результатам, если все страны не проявят стремления к сотрудничеству.

114. Недавно закончившаяся седьмая специальная сессия, посвященная вопросам развития и международного экономического сотрудничества, широко продемонстрировала серьезность и масштабность данных проблем. Приятно было видеть, что все страны, развитые и развивающиеся, несмотря на различия между ними, были готовы предпринять усилия в поисках решения, приемлемого для всех. Сессия также продемонстрировала, что интересы развитых и развивающихся стран не могут быть изолированы друг от друга и что существует взаимозависимость между процветанием развитых стран и экономическим прогрессом развивающихся стран.

115. Общепризнанным фактом является то, что экономический прогресс развивающихся стран зависит в первую очередь от сотрудничества и понимания со стороны развитых стран. Развивающиеся страны не смогут достичь процветания до тех пор, пока искусственные ограничения тарифных и нетарифных барьеров на пути экспорта их сырья не будут устранены и пока не будут осуществлены эффективные соглашения по созданию международных запасов, по стабилизации и индексации цен, пока не будет обеспечена передача ресурсов из развитых стран в развивающиеся и пока не произойдут перемены в нынешней международной валютной системе. Усилия, предпринятые на седьмой специальной сессии в этом направлении, должны постоянно продолжаться в целях обеспечения быстрого выхода из состояния нынешних экономических трудностей и содействия здоровому росту экономики в обстановке новых международных экономических отношений.

116. К сожалению, приходится отметить, что целевой показатель в 0,7 процента валового национального продукта, ожидавшийся от промышленно развитых стран в качестве показателя их официальной помощи на цели развития для развивающихся стран, как это было установлено Международной стратегией развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, пока не достигнут. Он значительно увеличил бы объем помощи, предоставляемой развивающимся странам, и внес бы существенный вклад в их экономическое развитие. В связи с этим во время седьмой специальной сессии [2334-е заседание, пункт 123] я призвал к тому, чтобы помощь, предоставляемая на цели развития, рассматривалась впредь не как акт великодушия со стороны стран-доноров, а скорее как обязательство по обеспечению роста экономики развивающихся стран. Имея это в виду, я предложил тогда и повторяю сейчас, что следует разработать и осуществить на практике концепцию своего рода "международного налогообложения", при котором развитые страны испытывали бы чувство ответственности за оказание определенной помощи развивающимся странам в целях развития.

117. Препятствием на пути всех международных усилий и инициатив в плане экономического развития является экономическое положение наименее развитых среди развивающихся стран. Непал, гористая сельскохозяйственная страна, относится к этой категории стран. Положение еще более усугубляется тем, что Непал не имеет выхода к морю. Страны, не имеющие выхода к морю, несут двойное бремя в осуществлении своих усилий по развитию — проблема тяжелых дополнительных транспортных расходов, среди многих других, делает их развитие более дорогостоящим и в то же время ликвидирует те незначительные преимущества, которые они могут получить в результате своего развития.

118. Поэтому необходимо принять соответствующие меры по содействию экономическому подъему в подобных странах, пока их положение не ухудшилось еще больше, с тем чтобы достичь целей второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций и сократить все увеличивающийся разрыв между уровнями развития стран.

119. С большим удовлетворением можно отметить, что международное сообщество, как в рамках Организации Объединенных Наций, так и вне ее, начало признавать потребности и чаяния наименее развитых стран и стран, не имеющих выхода к морю. Хартия экономических прав и обязанностей государств, принятая на двадцать девятой очередной сессии в прошлом году, признает право свободного доступа к морю и от него стран, не имеющих выхода к морю, в качестве одного из главных принципов международных экономических отношений.

120. В рекомендациях Конференции развивающихся стран по сырьевым товарам, состоявшейся в Дакаре в феврале этого года, твердо подчеркивалась необходимость предоставления благоприятных условий для

торговли наименее развитым странам, признавалось право стран, не имеющих выхода к морю, на свободный доступ к нему. Рекомендации призывают к принятию особых мер для возмещения тех потерь, которые несут эти страны в силу своего географического положения<sup>7</sup>, включая создание специального фонда для облегчения бремени, вызываемого дополнительными транспортными расходами. Межправительственная группа ЮНКТАД по передаче технологий также выступила с рядом предложений о принятии специальных мер в пользу таких стран<sup>8</sup>. Вторая Генеральная конференция ЮНИДО, состоявшаяся в этом году, также приняла резолюцию, призывающую осуществить специальные меры по индустриализации наименее развитых стран и стран, не имеющих выхода к морю [см. А/10112, пункт 287].

121. Можно также упомянуть Конференцию министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшуюся недавно в Лиме, которая приняла Политическую декларацию, содержащую положения о принятии специальных мер в пользу наименее развитых стран и стран, не имеющих выхода к морю [см. А/10217, приложение, стр. 31].

122. Седьмая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, учитывая особые проблемы этих стран, в своей резолюции 3362 (S-VII) рекомендовала принять ряд мер в пользу таких стран. Она приняла рекомендацию о том, чтобы развитые страны, а также развивающиеся страны, которые имеют возможность сделать это, осуществили специальные меры по оказанию помощи в структурной перестройке экономики наименее развитых стран и развивающихся стран, не имеющих выхода к морю.

123. В отношении передачи ресурсов развитые страны должны включать в принципы и условия оказания помощи элемент безвозмездной помощи наименее развитым странам и странам, не имеющим выхода к морю.

124. Что касается индустриализации, то седьмая специальная сессия Генеральной Ассамблеи подчеркнула, что особое внимание должно уделяться проблемам, стоящим перед наименее развитыми странами и странами, не имеющими выхода к морю, чтобы они могли играть надлежащую роль в международной экономике с учетом их людских и материальных ресурсов.

125. Эта специальная сессия рекомендовала также передать очередной сессии доклад Генерального секретаря относительно принятия особых мер, направленных на оказание помощи развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, с целью незамедлительно создать специальный фонд для возмещения дополнительных транспортных расходов этих стран. Моя делегация твердо настаивает на том, чтобы нынешняя сессия в срочном порядке рассмотрела этот вопрос и приняла решение о создании такого фонда, который облегчит трудности развивающихся стран, не имеющих выхода к морю.

126. Поскольку Непал является одной из наименее развитых стран из стран, не имеющих выхода к морю, моя делегация считает эти предложения чрезвычайно важными. Однако для быстрой реализации всех этих предложений должны быть предприняты дальнейшие эффективные международные действия с целью помочь осуществлению в скором времени чаяний этих стран.

127. В то время как нынешний мировой экономический кризис вызывает дополнительные трудности, которые проявляются в стремительном росте цен на все импортные товары, нехватке необходимых для развития товаров, в валютной нестабильности и отрицательном платежном балансе, что в свою очередь вызывает быстрое истощение имеющихся в нашем распоряжении финансовых ресурсов, у нас нет иной альтернативы, кроме как надеяться на международную помощь и сотрудничество. Программа действий для установления нового международного экономического порядка и те специальные меры, которые она предусматривает для наиболее пострадавших стран, имеет огромное значение для таких стран, как наша. Однако к нашей тревоге и сожалению, Непал до сих пор не включен в список таких стран, несмотря на тот факт, что мы подпадаем под все критерии, изложенные в Программе. Я уже обращался к Ассамблее во время недавно завершившейся специальной сессии [2334-е заседание, пункт 136] и вновь повторяю свою просьбу о том, чтобы Непал был включен в список наиболее пострадавших стран.

128. Мой суверен Его Величество король Бирендра недавно заявил, что стремление Непала к миру проистекает из нашей твердой веры в неделимость мира и экономического прогресса. В этом смысле Непал считает, что у нашей международной Организации нет иной альтернативы, и не только потому, что она успешно работала в течение 30 лет и в значительной мере служила инструментом поддержания мира и безопасности, избавляя человечество от третьей мировой войны, но и потому, что она предприняла значительные шаги в направлении урегулирования экономических, социальных и других проблем глобального характера в области торговли, экономического развития, окружающей среды, продовольствия, народонаселения и морского права, которые действительно требуют глобального решения.

129. Вера Непала в Организацию Объединенных Наций и его преданность принципам Устава являются полными и всеобъемлющими. Мы всегда будем делать все, что в наших силах, и вносить максимально возможный вклад в укрепление международного арсенала мира на благо и процветание всего человечества.

130. Г-н ЛАРАКИ (Марокко) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего передать вам самые сердечные поздравления моей делегации в связи с той ответственной миссией, которую единодушно возложила на вас Генеральная Ассамблея, избрав вас Председателем тридцатой сессии. Это свидетельствует о том уважении, которое государ-

ства — члены нашей Организации испытывают к вам, а также о высокой оценке динамичной и конструктивной политики, проводимой вашей страной на благо международного сотрудничества. В то же время ваше избрание является для нас гарантией того, что наша работа будет проходить в конструктивной обстановке, способствующей обеспечению эффективной работы сессии, залогом чего являются ваши талант, компетентность и особенно широта вашего политического мышления, что всегда отличало ваши действия.

131. Я также поздравляю вашего предшественника г-на Абдельазиза Бутефлику, и мне доставляет большое удовольствие воздать должное предпринятым им усилиям с целью обеспечения нашей успешной работы во время последних двух сессий — очередной и специальной.

132. Я надеюсь, что Генеральный секретарь примет нашу высокую оценку и благодарность за те неутомимые усилия, которые он предпринимает во имя торжества принципов Организации Объединенных Наций и в целях обеспечения прочного мира во всем мире.

133. Мы выражаем также наши сердечные поздравления новым государствам-членам, присутствие которых в нашей Организации явилось результатом их долгой мужественной и героической борьбы против колониализма. У нас вызывает чувство глубокого удовлетворения возможность приветствовать здесь делегации Народной Республики Мозамбик, Республики Острова Зеленого Мыса и Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи. Моя страна намерена активно сотрудничать с этими братскими государствами и поддерживать с ними самые тесные отношения.

134. За прошедший год мы вступили в новую эру — эру мира. Я хотел бы в первую очередь сказать об установлении мира в районе Юго-Восточной Азии, благодаря чему народы Вьетнама и Камбоджи смогут наконец посвятить все свои силы национальному восстановлению. Моя страна, полностью сознавая, какие страдания переносили эти народы в течение долгого времени, будет по-прежнему оказывать им всю необходимую поддержку в их усилиях по развитию и восстановлению своих стран.

135. Африканский континент также достиг новых успехов на пути освобождения в связи с тем, что новые страны обрели независимость и национальный суверенитет.

136. Совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе, которое состоялось в июле этого года в Хельсинки, представляет собой шаг вперед в деле укрепления мира во всем мире. Его результаты, однако, не отразятся в полной мере на международных отношениях, если государства, подписавшие Заключительный акт, не будут преисполнены решимости выполнять принятые принципы не только в их взаимных отношениях, но и в их отношениях с другими странами мира.

137. На Ближнем Востоке были предприняты похвальные усилия с целью восстановления мира. Однако мы должны признать, что все еще далеки от достижения мира в этом регионе, поскольку наиболее острые вопросы не были разрешены, в особенности вопрос о признании неотъемлемых прав палестинского народа.

138. Равным образом тревожное положение сложилось в Африке, и, хотя колониализм частично отступил, иностранное господство продолжает существовать на обширной территории, а расизм остается одним из основных принципов правления определенных государств.

139. В области экономического и социального развития мы считаем, что усилия, предпринятые международным сообществом с целью установления нового экономического порядка, и результаты, достигнутые, в частности, в ходе седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, представляют собой важный шаг в направлении создания этого нового порядка.

140. Седьмая специальная сессия Генеральной Ассамблеи только что завершила свою работу, проходившую в обстановке взаимопонимания. Ее результаты, как мы надеемся, войдут в историю международных отношений. Наконец, бесплодность наших монологов уступила место плодотворному обмену мнениями в духе подлинно конструктивного диалога.

141. Итак, перед человечеством открывается новая перспектива устранения из международной жизни конфронтаций, перспектива самоотверженной работы по расширению сотрудничества во всех областях экономической и социальной деятельности. Это единственный путь, который позволит постепенно покончить с несправедливостью и неравенством, до сих пор мешавшими установлению справедливого экономического порядка, который гарантировал бы народам всего мира прогресс, мир и процветание.

142. Таким образом, эта специальная сессия позволила положить начало новому международному экономическому порядку путем коллективного определения конкретных шагов, направленных на перестройку международной экономической жизни, с тем чтобы обеспечить стабильные и справедливые доходы развивающимся странам, гарантировать улучшение условий торговли, активизировать передачу научного и технического опыта, обуздать инфляцию и привнести новые принципы в международную валютную систему.

143. Поэтому важно, чтобы динамичный процесс, начатый на седьмой специальной сессии, а также политическая воля и стремление к сотрудничеству и пониманию, которые были характерны для ее работы, были направлены на службу интересам и благосостоянию наших народов, при условии, что мы будем по-прежнему предпринимать настойчивые усилия в этом направлении.

144. Следует отметить, что осознание необходимости нового типа сотрудничества и стратегии стало возмож-

ным лишь благодаря новому духу взаимопонимания и компромисса, которые способствовали достижению широкого консенсуса. Вряд ли необходимо подчеркивать, что применение этого консенсуса на практике невозможно без других встреч, на которых бы обсуждались формулы, позволяющие примирить противоречия и согласовать отнюдь не противоположные интересы.

145. Марокко, заявляя о своей полной приверженности принципам, содержащимся в Хартии экономических прав и обязанностей государств, надеется, что в духе конструктивного диалога, который сейчас доминирует среди членов международного сообщества, разногласия и опасения, высказанные рядом развитых стран в связи с этой Хартией, будут рассеяны и что содержащиеся в ней принципы можно будет претворить в жизнь в интересах всех стран.

146. Положение на Ближнем Востоке все еще червато усилением угрозы миру во всем мире, несмотря на прогресс, который был недавно достигнут. Израиль по-прежнему оккупирует обширные территории, принадлежащие трем государствам — членам нашей Организации, несмотря на единогласное осуждение международным сообществом, которое нашло свое отражение в многочисленных резолюциях, принятых как региональными организациями и международными органами, так, в частности, и Организацией Объединенных Наций. Несмотря на всеобщее осуждение, Израиль продолжает жестокие нападения на арабские страны и не останавливается перед использованием самых разрушительных видов оружия даже против гражданского населения.

147. В то время как наша Организация надлежащим образом выполнила свою ответственность, осудив преступные акты Израиля, мы с возмущением констатируем, что принятые в связи с этим резолюции не были выполнены, а лишь, к сожалению, пополнили список тех многочисленных резолюций, которые были приняты начиная с 1948 года.

148. Оккупация Священного города Иерусалима и Западного берега реки Иордан, Голанских высот, а также большей части Синайского полуострова представляет собой красноречивый пример израильской политики аннексии и экспансии.

149. Марокко поддерживает все усилия, которые прилагаются в целях достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования ближневосточной проблемы. Мы вновь заявляем, что подобного рода урегулирование не может сводиться лишь к полному выводу израильских войск с оккупированных им территорий и из Священного города Иерусалима. Оно неизбежно подразумевает безоговорочное признание национальных прав палестинского народа.

150. Предпринятые недавно на Ближнем Востоке инициативы несомненно представляют собой новый элемент в усилиях, направленных на обеспечение освобождения оккупированных арабских территорий.

Однако нас беспокоит то, что, несмотря на длительные и трудные переговоры, добрую волю и позитивный подход Египта, являющегося жертвой израильской агрессии, Израиль по-прежнему оккупирует приблизительно 90 процентов Синая.

151. И если достигнутые столь ограниченные результаты потребовали восьми лет трудных и продолжительных переговоров, начиная с миссии Специального представителя Генерального секретаря г-на Ярринга и кончая многочисленными поездками государственного секретаря Соединенных Штатов Америки г-на Киссинджера, то это, как нам представляется, означает, что Ближний Восток будет по-прежнему страдать от взрывоопасной ситуации, которая представляет собой угрозу международному миру и безопасности и влечет за собой непредсказуемые последствия в политике, экономике и существовании человечества.

152. Мы должны быть бдительны. Это цена мира. Наш долг заключается в том, чтобы полностью проводить в жизнь резолюции, принятые нашей Организацией.

153. Марокко и международное сообщество не могут оставаться безучастными к трагедии палестинского народа, который вот уже около 30 лет является жертвой международного сионизма и который живет, будучи рассеянным по всему миру. Израиль не останавливается ни перед чем в своих попытках уничтожить этот народ как физически, так и политически. Однако решимость наших палестинских братьев восстановить свои национальные права, героизм и самоотверженность, проявленные ими, привели к пониманию во всем мире существующего в Палестине положения.

154. Резолюция 3237 (XXIX), содержащая историческое решение Генеральной Ассамблеи, в силу которого Организация освобождения Палестины [ООП] была приглашена принять участие в работе ООН и во всех международных конференциях, проходящих под ее эгидой, а также резолюция 3236 (XXIX), подтверждающая неотъемлемые права палестинского народа, включая право на независимость и суверенитет, имеют глубокий политический смысл. Эти резолюции позволили перевести вопрос о палестинском народе из области благотворительности в область, где ему следует быть, а именно расценить его как серьезную политическую проблему, угрожающую всеобщей безопасности и требующую безотлагательного решения.

155. Марокко, будучи верным резолюции седьмого совещания в верхах арабских государств, состоявшегося в Рабате в октябре 1974 года, торжественно подтверждает, что не может быть всеобъемлющего и окончательного урегулирования ближневосточного кризиса без установления независимой национальной власти палестинского народа под эгидой ООП.

156. Трагедия братского Ливана является следствием мрачных планов Израиля, направленных на то, чтобы подорвать единство ливанской нации и посеять разно-

ласия и ненависть между гражданами одной страны. Именно поэтому Израиль стремится к разрушению структуры ливанского государства, символа согласия и гармоничного и мирного сосуществования между общинами, исповедующими разные религии. Тем самым сионистское государство стремится создать впечатление, что концепции сосуществования в Ливане не хватает реализма и объективности. Таким образом, завуалированная деятельность и коварные маневры, инспирируемые Израилем в Ливане, совершенно определенно свидетельствуют о той неприглядной роли, которую играет Израиль на Ближнем Востоке.

157. Арабо-израильский конфликт, к сожалению, является отнюдь не единственным источником напряженности в Средиземноморье. Что касается положения на Кипре, то там по-прежнему имеет место конфликт между двумя общинами, благоразумие и общие интересы которых должны были бы привести их к мирному и гармоничному сосуществованию. Марокко выражает надежду, что межобщинные переговоры, начатые под эгидой Генерального секретаря, будут продолжаться до тех пор, пока не будет достигнуто справедливое и окончательное урегулирование этого мучительного конфликта.

158. На основе той предпосылки, что безопасность в Европе неотделима от восстановления мира в Средиземноморье, на Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе была предпринята попытка должным образом учесть озабоченность, выраженную не участвовавшими в нем средиземноморскими странами.

159. Однако мы сожалеем, что это Совещание было проведено без участия прибрежных стран Средиземноморья, которые, совершенно очевидно, жизненно заинтересованы в решении большинства проблем, обсуждавшихся на Совещании.

160. Тем не менее мы приняли во внимание тот факт, что государства-участники заявили о своем намерении продолжать и расширять диалог, начатый с другими прибрежными государствами, с тем чтобы внести вклад в дело мира, в сокращение вооруженных сил в этом районе и в расширение сотрудничества. Таким образом, Совещание признало, что культурные и экономические связи, а также настоятельная необходимость обеспечения безопасности обоих берегов Средиземного моря оправдывает заинтересованность Марокко и других прибрежных стран в безопасности и развитии добрососедских отношений в нашем регионе.

161. Изменения, происходящие в Португалии, позволили заметно ускорить процесс деколонизации в Африке. Но нельзя мириться с тем, что другие территории все еще остаются под игом колониализма или по-прежнему страдают от одиозной системы расизма и апартеида. Сохранение такого положения связано с серьезным риском напряженности и возникновения конфликтов на нашем континенте и представляет собой в равной степени серьезную угрозу миру и международной безопасности.

162. Королевство Марокко преисполнено решимости продолжать свои усилия в целях обеспечения полного освобождения Африки и ликвидации всех форм расовой дискриминации на этом континенте. Я хотел бы здесь выразить наше сожаление в связи с тем, что ряд стран продолжают сотрудничать с расистскими режимами, тем самым помогая им укреплять свою экономику и создавая возможность для угнетения им местного населения.

163. Касаясь проблем нашего континента, я хотел бы заявить о той глубокой боли, которую мы испытываем в связи с событиями в Анголе в то время, когда она стоит на пороге получения независимости. Моя страна обращается с горячим призывом к национальным движениям, о патриотическом духе которых и жертвах, понесенных во время освободительной борьбы, знает каждый, положить конец их внутренним распрям.

164. Для нас всех настало время перевернуть эту мрачную страницу истории, отмеченную братоубийственной войной, и смело обратить взор в будущее, проникнувшись новой, присущей будущему ответственностью, чтобы создать стабильные государства и процветающую экономику на благо своих народов. Королевство Марокко преисполнено решимости предпринять любые усилия, с тем чтобы безотлагательно приступить к национальному восстановлению в Анголе.

165. Я только что коснулся вопроса о территориях, все еще находящихся под колониальным господством. Западная Сахара является как раз одной из таких территорий.

166. Со времени частичной деколонизации в 1956 году Королевство Марокко постоянно сотрудничало вместе со всеми освободительными движениями, борющимися против колониализма, и принимало активное участие в работе Комитета освобождения Организации африканского единства [ОАЕ].

167. Позвольте мне напомнить, что ОАЕ получила новый импульс с момента Совещания в верхах, происходившего с 12 по 15 июня 1972 года в Рабате; именно поэтому теперь стало обычным говорить о "духе Рабата".

168. В соответствии с этой политикой Марокко поддерживает усилия стран "третьего мира", направленные на укрепление их суверенитета и защиту их целостности.

169. Данная политика должна рассматриваться в контексте принципов и деклараций нашей Организации. Принципы национального единства и территориальной целостности являются неотъемлемой частью обязательных принципов, являющихся основой деятельности Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений. Это, в частности, позволяет нам срывать все маневры, направленные на дальнейшее прямое или косвенное господство со стороны колониальных держав.

170. Народы Заира, Нигерии и Индонезии смогли одержать победу над этими маневрами благодаря колоссальным жертвам и борьбе за свое право на национальное единство и территориальную целостность. В своей борьбе они получали помощь со стороны ОАЕ и нашей Организации.

171. В этих обстоятельствах Марокко может с полным основанием просить поддержки у международного сообщества в деле обеспечения своей территориальной целостности в контексте применения тех же принципов.

172. В этой связи мы благодарны тем государствам, которые безоговорочно поддержали справедливые требования Марокко в отношении его территорий на севере, все еще находящихся под испанским управлением. Я имею в виду города Сеута и Мелилья, острова Джафаринские, Веле и Эль-Хосейма.

173. Мы хотели бы выразить благодарность Организации Исламская конференция ОАЕ и Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, проходившей с 25 по 30 августа 1975 года в Лиме, которые в течение этого года оказали единодушную и полную поддержку справедливым требованиям моей страны.

174. Политическая декларация, принятая в Лиме, которая определила стратегию укрепления международного мира, безопасности, солидарности и взаимопомощи неприсоединившихся стран, гласит:

"Кроме того, неприсоединившиеся страны, рассматривая вопрос о репрессивных актах, совершенных испанскими властями в городах Сеута и Мелилья и на Джаафарских островах и островах Альхосейма и Веле, находящихся под юрисдикцией Марокко, выразили полную поддержку требованиям Королевства Марокко восстановить полный территориальный контроль над его городами, островами и анклавами и потребовали, чтобы Испания приступила к проведению прямых переговоров с Марокко в целях обеспечения договоренности об их немедленном возвращении" [см. A/10217, приложение, пункт 43].

175. Правительство Его Величества короля Марокко вновь подтверждает свои суверенные права на эти территории и, поддерживаемое подавляющим большинством государств — членов нашей Организации, заявляет о своей готовности немедленно вступить в переговоры с правительством Испании. Испания не может отказываться от этого диалога, поскольку именно диалог она предлагает использовать для решения вопроса о Гибралтаре.

176. В течение десяти лет Генеральная Ассамблея рассматривает вопрос о деколонизации Западной Сахары. Марокко, поддерживая предпринимаемые нашей Организацией с целью обеспечения подлинной деколонизации инициативы, постоянно утверждает, что народ Западной Сахары представляет собой

жизненно важную часть марокканской нации. Со своей стороны, управляющая держава остается безучастной ко всем резолюциям, принятым ранее, и упорно пытается в корне исказить условия, от которых зависит их выполнение. Таким образом, все зятяжки в процессе деколонизации объясняются именно этой причиной, и ответственность за это несет Испания.

177. Фактически Испания, отнюдь не содействуя освобождению колониальных народов, пытается, в частности, прибегнуть к классической практике самозванных представителей ассамблей. В то же время она усиливает свой военный и экономический контроль. Она пытается превратить референдум в средство, предназначенное для удовлетворения ее собственных прихотей, которые она будет использовать по своему усмотрению, для того чтобы достичь заранее известных результатов. Разумеется, этот так называемый процесс деколонизации, в котором к тому же наблюдаются постоянные колебания, не предусматривал переговоры с Марокко или Мавританией, то есть непосредственно заинтересованными сторонами, и если сама ООН и могла вмешаться в этот процесс, то только путем одобрения решений, принятых управляющей державой. Именно это положение решительно осудили на прошлой сессии Генеральной Ассамблеи правительства Марокко и Мавритании при поддержке правительств других стран.

178. Особый характер вопроса о Западной Сахаре побудил Генеральную Ассамблею на ее последней сессии запросить консультативное заключение Международного Суда по ряду правовых аспектов этой проблемы [резолюция 3292 (XXIX)]. Нашей Ассамблее предстоит в свете полученного консультативного заключения предусмотреть те или иные политические меры, проявляя в то же время уважение к основному праву как Марокко, так и Мавритании на территориальную целостность.

179. Кроме того, как раз перед началом двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи Его Величество король Марокко ясно напомнил о единодушной позиции Марокко в отношении проблемы деколонизации Западной Сахары. Испанская колонизация охватывает не пустынные пространства, на которых осели или каким-то иным образом использовали их колонисты. Эта колонизация состоит в подавлении населения, уже обладающего политической и социальной организацией такого типа, который, несомненно, отвечал традициям района и соответствовал требованиям времени и существование которого нельзя было подвергать сомнению. Другими словами, Западная Сахара никогда не была terra nullius. Кроме того, вся политическая и социальная организация, существовавшая еще до испанской колонизации, свидетельствовала о том, что именно на марокканской земле имела место колониальная узурпация. Действительно, географическое, этническое и культурное единство освобожденной части Марокко с территорией, все еще находящейся под испанским владычеством, очевидно. Племена текнас живут на той и на другой территории и всегда подчинялись политической и административной орга-

низации Марокко. Сама эта организация обрела свои характерные черты благодаря тому, что она применялась к весьма разбросанным группам населения, кочующим по обширным пространствам пустыни.

180. Марокко убеждено, что оно представило Международному Суду убедительное доказательство тех уз, которые объединяют его с Западной Сахарой, несмотря на весьма сложные технические моменты, с которыми ему пришлось столкнуться. Не может быть никаких сомнений в том, что одним из следствий колонизации является уничтожение доказательств исторического характера. Уничтожение документов по небрежности или намеренно, их исчезновение из архивов управляющей державы, использующей лишь те из них, которые для нее выгодны, несомненно, не помогают тем государствам, которым был нанесен ущерб и которые требуют возмещения этого ущерба.

181. Марокко, однако, полностью сотрудничало с Международным Судом в выполнении его миссии. Мы с сожалением отмечали негативную позицию управляющей державы, которая пыталась убедить Суд не предоставлять Генеральной Ассамблее запрошенной помощи. Было бы утомительно напоминать о том, как испанское правительство сначала пыталось убедить Суд в том, что Ассамблея передала ему на заключение спор между Испанией и Марокко, другими словами, территориальный спор, а затем утверждало, что вопрос, находящийся на рассмотрении Суда, является чисто теоретическим и лишенным интереса вопросом. Излишне было бы напоминать здесь об этих специальных юридических вопросах, если бы за ними не стояло постоянное желание Испании, используя все средства, превратить процесс деколонизации в своего рода авторитетный монолог, в котором управляющая держава сама задает вопросы и сама дает на них ответы, не стремясь к обсуждению и переговорам.

182. Когда дело изучалось Судом, правительство Испании в том же духе угрожало отказаться впредь от осуществления своих обязательств в Западной Сахаре, используя в качестве предлога ухудшение положения в этой территории. В этой связи оно обрисовало некоторые перспективы, которые совершенно явно сводились к прямому и произвольному созданию политической власти в Западной Сахаре, то есть к классическому и удобному приему, позволяющему создать впечатление ухода при сохранении присутствия с помощью посредников.

183. Испания в течение многих лет систематически отказывалась принять выездную миссию, которую Генеральная Ассамблея решила направить в Западную Сахару. Только в этом году миссия смогла наконец осуществить свои функции и посетить эту территорию. Таким образом, теперь подготовлен доклад миссии [A/10023, глава XIII, приложение], который вскоре будет представлен Ассамблее и который мы заранее высоко оцениваем как с точки зрения целостности, так и с точки зрения лояльности.

184. Сейчас мне хотелось бы пояснить, как подходит правительство Марокко к обсуждению проблемы деколонизации Западной Сахары.

185. Разумеется, нет нужды повторять, что в понимании Марокко деколонизация касается не только территорий, граничащих с ее собственной. Мы вновь подтверждаем, что вопрос заключается не только в том, чтобы, как при любом процессе деколонизации, восстановить справедливость в отношении народа, который сам был колонизован, но в том, чтобы в определенной мере восстановить справедливость в отношении народа, которому колонизаторы принесли страдания. Заключение Международного Суда укажет, каким образом с юридической точки зрения нам придется квалифицировать связи, существующие между Западной Сахарой и Марокко и Мавританией. Однако, вне всяких категорий и концепций, прежде всего существует одна непреложная истина, которую хранит в своем сердце каждый марокканец, независимо от своего положения или своих взглядов, и эта истина заключается в том, что, до тех пор пока существуют препятствия, созданные колонизаторами, не может быть подлинной деколонизации территории и населения Западной Сахары.

186. Вряд ли следует напоминать Ассамблее, что новые нормы международного права, в которых содержится положение об освобождении колониальных народов, были главным образом основаны на чувстве национального единства, и Организация Объединенных Наций отдавала должное национальному единству в связи с вопросом об уважении принципа территориальной целостности. Нет дела более несправедливого и вредного для взаимопонимания между народами, чем проведение деколонизации без должного учета прежде всего стремления к воссоединению того, что было разделено.

187. Разумеется, что на данной стадии наших прений Марокко не собирается предлагать Генеральной Ассамблее какой-либо подробный проект. Для этого еще представится время, когда мы будем вести нашу работу более конкретно, в частности в Четвертом комитете. А пока мы должны просить Ассамблею обратить внимание на два существенных факта.

188. Процесс деколонизации Западной Сахары, как подтверждается в общих положениях резолюции 1514 (XV), не может осуществляться механически. Перед нами стоит конкретная проблема, и нам следует взвесить все ее необходимые элементы. Следует признать, что к этой проблеме нельзя подходить с обычными мерками.

189. Моя страна очень надеется на решение этой проблемы. Немногие народы заплатили столь тяжелую дань колонизации, как народ Марокко, поскольку для него колонизация носила характер самого жестокого разделения и унижения и даже отрицания его национальной самобытности. Непрекращающаяся борьба марокканского народа позволила в 1956 году положить конец двойному франко-испанскому протекто-

рату. Она позволила ему затем возвратить зону Танжера, которой был придан международный статус. И наконец, путем прямых переговоров с Испанией марокканский народ смог добиться возвращения двух провинций Западной Сахары — Тарфайи в 1958 году и Ифни в 1969 году.

190. Поэтому можно сказать, что Марокко надеялось на восстановление своей территориальной целостности, с терпением и полным доверием относясь к усилиям Организации Объединенных Наций, предпринимаемым ею во имя свободы и справедливости.

191. Велико было бы наше разочарование, если бы наша Организация встала на путь, равносильный отказу нам в праве на национальное единство. Но это разочарование нас не постигнет. Дело свободы и дело справедливости — равноценные понятия.

192. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Испании, изъявившему желание выступить по порядку ведения заседания.

193. Г-н ДЕ ПИНЬЕС (Испания) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, моя делегация хотела бы узнать, когда я могу воспользоваться своим правом на ответ в отношении заявления, которое было сделано сегодня утром и которое не отвечало содержанию общих прений. Я считаю, что мой вопрос является хорошо обоснованным по следующим причинам. Прежде всего, в сегодняшней повестке дня имеются два вопроса: речь президента Мексики и продолжение общих прений. Моя делегация полностью готова воспользоваться своим правом на ответ и ответить всем, кому мы сочтем нужным, что оправданно в рамках продолжения общих прений в конце дневного заседания. Нельзя ли, однако, предоставить мне слово ввиду краткости моего заявления, с тем чтобы я мог ответить президенту Мексики, который выступил сегодня утром?

194. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Это несколько спорный вопрос. Могу ли я выразить свою точку зрения? Я хотел бы обратиться к вам с призывом, вероятно личного характера, снять вашу просьбу о предоставлении вам права на ответ. Насколько я понимаю, имеются прецеденты двоякого рода. Имеется один-два примера, когда было осуществлено право на ответ, что вызвало критические замечания Ассамблеи; были другие примеры, когда по просьбе Председателя представитель отказался от своего права на ответ.

195. По моему мнению, если исходить из соображений вежливости и политических соображений, участники данной Ассамблеи, на которой выступает все большее число глав государств, не должны выступать с ответом на заявление главы государства. Я полагаю, что иначе будет ослаблен наш интерес к выступлениям глав государств. Это будет мешать Ассамблее, перед которой теперь, когда она состоит из 141 члена, выступает иногда по восемь-девять глав государств.

196. Теперь, независимо от соображений вежливости и дипломатии, я укажу причину процедурного характера. Правило 73 правил процедуры гласит, что Председатель "может, однако, предоставить слово для ответа любому члену Организации". Наша повестка озаглавлена: "Речь главы государства" и "Общие прения". Секретариат и Ассамблея, составив повестку дня таким образом, поступили мудро. Поэтому в дальнейшем будут проводиться общие прения, где будет предоставляться право на ответ, и, если вы хотите, в рамках этих общих прений, однако, так сказать, в скобках, будут включаться выступления глав государств, но они не должны вызывать прений. Согласны ли представитель Испании и члены Ассамблеи с моей точки зрения?

197. Я хотел бы также сказать, что мы ввели некоторое новшество, которое определенным образом позволяет представителю Испании изложить свою позицию. Одна из делегаций поступила подобным образом на прошлой неделе, изложив свою позицию Председателю в письменном виде. Это заявление было затем распространено в Генеральной Ассамблее в качестве документа. Таким образом, делегация изложила свою позицию, и Ассамблее не пришлось заниматься прениями, затрагивающими главу государства, выступившего перед Ассамблеей.

198. Г-н ДЕ ПИНЬЕС (Испания) (*говорит по-испански*): Я полностью готов подчиниться решению Председателя, и если вы говорите, что я не могу воспользоваться своим правом на ответ, то я не буду этого делать. С моей точки зрения, это явится нарушением правила равенства представительства всех государств и позволит кое-кому укрыться за высокими титулами. Эти титулы сами по себе требуют сдержанности и уважения к правам других.

199. Давайте вспомним слова Бенито Хуареса, который сказал, что уважение прав других является лучшей гарантией мира. Я принимаю ваше решение, г-н Председатель.

200. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Испании за любезность. Я не забыл его последнего замечания и постараюсь, насколько это возможно, учесть его и ввести в практику в будущем.

*Заседание закрывается в 13 час. 30 мин.*

#### ПРИМЕЧАНИЯ

<sup>1</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, Пленарные заседания, 1952-е заседание.*

<sup>2</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцатый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1975 года, документ 8/11831.*

<sup>3</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, Дополнение № 27, приложение 1.*

<sup>4</sup> *Legal Consequences for States of Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970), Advisory Opinion, I.C.J. Reports, 1971, p. 16.*

<sup>5</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 31, стр. 13, пункт 3.*

<sup>6</sup> См. *Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, том IV (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75 V.10), документ A/CONF.62/WP.8.*

<sup>7</sup> См. E/AC.62/6, стр. 42, резолюция 9.

<sup>8</sup> См. *Официальные отчеты Совета по торговле и развитию, четырнадцатая сессия, первая часть, Приложения, пункт 8 е повестки дня, документ TD/B/520.*